



# Avolsheim info

Bulletin d'information de la commune n° 48 - 20 février 2015

## Sommaire

Le mot du Maire	p. 1
Félicitations : don du sang	p. 1
Félicitations : fleurissement	p. 1
Restaurant de la Gare	p. 2
Noces d'or	p. 2
Distribpain	p. 2
Conseil des jeunes	p. 2
Anniversaire de notre doyenne	p. 2
Ca se passe à l'école	p. 3
Association parents d'élèves	p. 3
Anniversaire de la bibliothèque	p. 3
Dates à retenir	p. 4
Etat civil	p. 4
Infos paroissiales	p. 4
Infos diverses	p. 4
Vie associative	p. 4

## Félicitations

Lors de la cérémonie des vœux du 11 janvier, Sylvie Le MELEDO, Vincent ANTONI, Ludovic KELLER, Michel LUCK, Matthieu SOMMER et Thomas WILLEM ont été récompensés pour leurs dons de sang. Félicitations et merci à eux ! Profitons en pour rappeler que donner son sang sauve des vies... 8 000 dons par jour sont nécessaires. De plus, il est important de donner régulièrement, car le sang a une durée de vie limitée (42 jours pour les globules rouges) et à ce jour, aucun produit artificiel n'a encore été trouvé pour le remplacer.

**La prochaine collecte de sang aura lieu le mardi 3 mars 2015 de 18 h à 20 h 30 dans le hall des sports à Soultz-les-Bains.**



## Le Mot du Maire

Mesdames, Messieurs, chers habitants.

Je tiens à féliciter nos jeunes, à la fois pour leur participation très appréciée à notre cérémonie des vœux, mais aussi pour leur implication dans la vie communale. J'ai hâte de les voir installés dans les grands fauteuils de la Salle du Conseil !

Notre club de foot a, quant à lui, lancé les démarches pour créer une équipe de jeunes à partir de 6 ans. Nul doute que vous réserverez un accueil enthousiaste à cette nouvelle activité !

Le Conseil Municipal, de son côté, « planche » sur le budget 2015 de la commune. Si les résultats 2014 sont sans surprise, l'équilibre des comptes pour 2015 sera plus difficile à obtenir ; nous ne disposons que de 2 types de ressources : les aides de l'état et les taxes (foncières et d'habitation). Or, nous devons faire face à un recul sans précédent des aides de l'état. Annoncées initialement à -20% sur 5 ans, elles diminuent cette année de -33€ par habitant, soit -25 000€ pour Avolsheim ! De plus, la progression de la péréquation\* est également maintenue et se traduit pour la commune par une augmentation de cette charge de 40% pour 2015. Dans ce contexte difficile, nous voulons rester positifs et sommes plus que jamais mobilisés pour vous présenter un budget approfondi d'ici au 31 mars 2015.

Pour conclure, je souhaite de bonnes vacances bien méritées à nos enfants, à leurs instituteurs, aides maternelles, aux animatrices du périscolaire, aux associations, aux parents bénévoles qui gravitent autour de notre école. Et la rentrée s'annonce déjà passionnante... une classe verte musicale !

Votre Maire, Françoise HAUSS

*\* Le fonds national de péréquation des ressources intercommunales et communales (FPIC) consiste à prélever une partie des ressources de certaines intercommunalités et communes pour la reverser à des intercommunalités et communes moins favorisées.*

**Sont contributeurs au FPIC :** les intercommunalités et les communes dont le potentiel financier agrégé par habitant est supérieur à 0,9 fois le potentiel financier agrégé par habitant moyen au niveau national.

## Félicitations !

La cérémonie des vœux a aussi été l'occasion de récompenser les lauréats des concours «maisons fleuries» et «décorations de Noël».

Pour le 1er concours, félicitations aux familles DAUVERGNE et MONTERO pour la catégorie maisons à possibilités limitées, DENIER et KAUFMANN pour leur jardin, GING et PARLOUER pour leur jardin caché et aux restaurants "le Basilic" et "de la Gare" pour leur fleurissement. Pour le concours de Noël, bravo aux familles GOETZ, VIOLA et BOEHLER, ainsi qu'à la "chocolaterie ANTONI" pour leurs décorations de jour et aux familles FARNER et REYSS pour leurs illuminations nocturnes. Nous tenons également à féliciter et à remercier toutes les familles qui ont fleuri et/ou décoré l'extérieur de leur maison, contribuant ainsi à la beauté du village et au cadre de vie de tous.



**LE COIN DES ENTREPRENEURS** – Chaque parution, nous vous présentons un professionnel du village. Aujourd'hui :

## Le restaurant de la Gare

Le nom nous rappelle que jadis, les trains de la ligne Molsheim - Wasselonne (supprimée en 1988) s'arrêtaient à Avolsheim. Construit en 1880 par Karl VETTER, l'établissement était au départ un bistrot de village ; ce n'est que vers 1960 qu'il est devenu le Restaurant de la Gare grâce à Ernest VETTER. Aujourd'hui, c'est Jean-François, l'arrière petit-fils de Charles, qui est derrière les fourneaux. Il a repris l'affaire en 1994 avec Stéphanie, son épouse. Ensemble, ils poursuivent cette aventure familiale et proposent tous les midis en semaine des spécialités alsaciennes, des formules « buffet d'entrée + plat du jour », des plats à emporter et des livraisons à domicile.



Avec ses 3 belles salles climatisées de 20, 50 et 100 couverts et sa terrasse d'été, le restaurant accueille également, sur rendez-vous, des séminaires, des banquets et des fêtes de famille.

Pour ceux qui préfèrent recevoir leurs invités chez eux, Jean-François s'adapte et propose un service « traiteur » avec livraison de plats cuisinés à domicile.

Enfin, les visiteurs de passage qui ont une petite soif peuvent quant à eux se désaltérer à la brasserie du restaurant qui reste ouverte en journée.

Outre ces différents services, le restaurant de la Gare organise également régulièrement des menus à thèmes.

Ainsi, cette année encore, 2 cochonnailles ont été organisées en février ; les amateurs de cuisine du terroir ont pu savourer la soupe de boudin « kuddelsup », le presskopf maison, le boudin et sa compote de pommes, le trou alsacien, la choucroute royale et le dessert, le tout entrecoupé de marches, valse et autres salsas, histoire de « digérer un peu »...

Le 21 mars prochain, changement d'ambiance avec un couscous royal agrémenté d'une animation musicale.

Et pour les mois à venir, Jean-François et Stéphanie vous proposeront d'autres repas à thèmes : Rossbiff le 1<sup>er</sup> mai, Buffets de la Fête des Mères le 31 mai, Sanglier à la broche en juillet ou septembre et Baeckehoffe au gibier en automne... Renseignements et réservations au 03.88.38.16.53.

*Artisans, commerçants, professionnels d'Avolsheim, cette rubrique gratuite est pour vous ! Nous vous proposons de vous aider à vous faire connaître en vous consacrant un article de présentation de votre activité. Contactez-nous (pascal.gehin@avolsheim.fr).*

## Le retour du bon pain

Un problème de thermostat dans le distribpain en début d'année a entraîné une dégradation de la qualité du pain. Stockées à une température inappropriée, les baguettes s'asséchaient, donnant l'impression d'être de la veille. Le problème a été résolu et vous pouvez trouver à nouveau, depuis quelques temps, du pain frais et croustillant !!!



## Noces d'Or des époux VETTER

Pour que vivent les valeurs de la famille, les époux Marguerite et Gilbert VETTER ont convié famille et amis à célébrer leurs noces d'or le 24 janvier dernier.

La cérémonie religieuse s'est déroulée en l'Eglise Saint-Materne, où le couple s'était uni il y a 50 ans.

La messe a été marquée par la prestation d'un équipage de sonneurs de cors de chasse et par la présence de la soprano « colorature » Tania BERNHARD et la chorale Sainte Cécile.

Gilbert VETTER, qui a été conseiller municipal de 1971 à 1977, puis Maire d'Avolsheim de 1977 à 2008, a épousé Marguerite dont le nom de jeune fille était... VETTER ! De leur union sont nés 3 enfants et 7 petits enfants.

Nous adressons aux époux toutes nos plus sincères félicitations !



## Grand anniversaire

Le 18 février, Françoise HAUSS et Pascal GEHIN sont allés souhaiter un heureux anniversaire à Hélène ESSINGER, la doyenne d'Avolsheim, qui fêtait son 97<sup>ème</sup> printemps...



## Les jeunes s'impliquent !

Fort de sa volonté de s'investir pour les jeunes du village, le conseil municipal d'Avolsheim a créé en début d'année un conseil municipal des jeunes (CMJ).

Constitué de 8 membres très enthousiastes (*manque Corentin sur la photo*), le groupe voudrait atteindre un nombre de 10 jeunes. Le rôle de ce CMJ sera de contribuer à l'animation du village et de créer diverses activités. Un tournoi de foot est d'ailleurs déjà programmé par le CMJ le 25 mai prochain sur le city-stade, avec l'appui du Football Club d'Avolsheim. Plus d'infos prochainement.

*Tu as entre 12 et 17 ans et tu aimerais rejoindre le CMJ ? Tu peux contacter Ludovic STROH (06.63.32.86.91 ou ludovic.stroh@gmail.com).*



## Que se passe-t-il à l'école ?

### A vos masques, prêt ? Partez !

A l'occasion de la semaine de carnaval, l'école d'Avolsheim organise une cavalcade à travers le village le vendredi 20 février après-midi.

Dans le cadre de leur projet musique, les enfants seront munis d'instruments en tout genre afin de faire du bruit et "réveiller" le village...

Faites-leur bon accueil !



### Classe découverte Musique : Le voyage se précise !!!!!



Les élèves vont bientôt préparer leur valise pour le grand départ prévu le lundi 23 mars à destination du centre "Les Jonquilles" à Xonrupt-Longemer où ils travailleront accompagnés de professionnels de la musique.

En attendant, les élèves découvrent à l'école diverses notions sur la musique, les instruments, le rythme...

### Les petits musiciens en herbe

Lundi 9 février, la classe maternelle a pris part à une action éducative proposée par l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg : L'Instrumentarium Baschet. C'était l'occasion pour les enfants d'explorer l'univers sonore et de découvrir des instruments de musique bien étranges. Ils ont manipulé avec beaucoup d'enthousiasme ces instruments originaux aux sonorités étonnantes. Ils ont montré qu'ils savaient aussi suivre les indications gestuelles d'un "chef d'orchestre" et la séance s'est terminée par le concert de ces musiciens en herbe. Jouer en groupe, n'est-ce pas un des plaisirs essentiels de la musique ?



### Inscriptions maternelles, rentrée de septembre 2015

Les parents dont les enfants sont nés en 2012, peuvent venir les inscrire le vendredi 10 avril entre 15h30 et 17h30 en classe de maternelle. Merci de venir muni du livret de famille et du carnet de santé mis à jour pour les vaccinations.

### Le point lecture souffle sa 5<sup>ème</sup> bougie

La bibliothèque a fêté ses 5 ans samedi 14 et à cette occasion, elle a accueilli le dessinateur Philippe MATTER.

Les enfants ont ainsi pu faire dédicacer leur album de Mini-Loup. Ils ont également pu mettre en pratique leur talent d'artiste, au travers de petits ateliers sur le thème du loup.

Un grand merci encore à M. MATTER, ainsi qu'aux nombreuses personnes venues célébrer avec nous cet anniversaire !

(ci-contre : séance dédicace pour le papa de Mini-Loup)



### L'Association des parents d'élèves du RPI



En novembre 2014, 7 parents des différentes classes des écoles de Wolxheim et d'Avolsheim se sont réunis pour fonder l'Association des Parents d'Elèves du RPI Avolsheim-Wolxheim, dont le but est de contribuer à récolter des fonds (en complément des subventions des mairies et des coopératives scolaires) pour les différents projets des classes du RPI, que ce soit pour participer au financement d'une sortie scolaire ou à celui d'un besoin de matériels par exemple.

Tout au long de l'année, l'association proposera des manifestations (galettes des Rois, soirées (Carnaval,...), achat groupé de fournitures, etc...) dont les bénéfices permettront de soutenir les projets scolaires.

Pour le développement des activités scolaires des enfants, **l'association compte sur le soutien et la participation de tous**, en aidant par exemple à organiser un événement ou en y participant !

Pour toute question ou information, vous pouvez contacter l'association par mail à l'adresse suivante :



[ape.rpi.avolwolx@gmail.com](mailto:ape.rpi.avolwolx@gmail.com)

### Cavalcade et Tartes flambées

L'Association des Parents d'Elèves du RPI Avolsheim/Wolxheim a la plaisir de vous inviter le **vendredi 13 mars** :

- ☞ au défilé de Carnaval dans les rues d'Avolsheim (départ de l'école à 18 h)
- ☞ à la soirée tartes flambées et beignets organisée à l'issue de la cavalcade à l'école d'Avolsheim (à partir de 19 h).

**Les bénéfices de cette manifestation seront reversés aux écoles d'Avolsheim et de Wolxheim.**

Pour faciliter l'organisation de cette manifestation, il est demandé de préciser le nombre de participants par mail à l'adresse : [ape.rpi.avolwolx@gmail.com](mailto:ape.rpi.avolwolx@gmail.com).



## A noter dans vos agendas :



- 13 mars : **Défilé de carnaval** à 18 h dans le village et **Tartes flambées et beignets** à 19 h à l'école organisés par les parents d'élèves du RPI
- 22 mars : **Elections départementales – 1<sup>er</sup> tour** bureau de vote à l'école de 8 h à 18 h
- 29 mars : **Elections départementales – 2<sup>ème</sup> tour**
- 12 av. : **Marché aux puces du FCA** dans le bas-village

## ETAT CIVIL :

### Naissances

3 février **Albane** fille de Arnaud et Meghann HAUDIQUET

### Anniversaires

17 mars **LEBASCH Gérard** 80 ans  
11 avril **STROH Fernand** 80 ans

### Décès

8 février **PARLOUER Jean-François** 60 ans

## Marché aux Puces du FCA

Le dimanche 12 avril 2015, le F.C. Avolsheim organise son 8<sup>ème</sup> marché aux puces dans le bas du village (du parc Audéoud aux vannes). Si vous souhaitez tenir un stand, merci de vous inscrire au 06.06.62.69.31 ou 06.11.07.48.50.



La mise en place des exposants se fera de 6 h à 8 h et les ventes débuteront à partir de 7 h. Comme les années précédentes, la circulation des véhicules sera interdite de 7 h à 19 h.

## Foire aux Replants

Le samedi 25 avril 2015 aura lieu la 4<sup>ème</sup> édition de la foire aux replants du Club Informatique d'Avolsheim. Jardiniers amateurs, vous êtes dès à présent invités à préparer vos semis et autres boutures en prévision de cette manifestation où chacun pourra exposer, vendre ou échanger ses replants, fleurs, légumes ou autres plantes. Plus d'infos dans le prochain bulletin municipal.



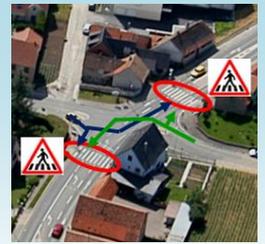
**Fermeture de la Mairie** La mairie sera fermée du 23 au 27 mars 2015 pour archivage.

## Avis aux entrepreneurs d'Avolsheim:

Pour améliorer la signalisation des entreprises d'Avolsheim (tous secteurs confondus), une réunion de concertation est organisée à la Mairie le vendredi 27 Février à 19h15 !!!

## Priorités aux feux tricolores

Nous rappelons que les conducteurs venant des rues de la Gare et de la Croix doivent respecter les priorités quand ils tournent pour s'engager sur la route du vin :



- au même moment, les piétons ont leur feu piéton au vert, les autorisant à traverser : **vous devez les laisser passer !**

- les règles de priorité à droite s'appliquent avec le trafic arrivant d'en face (par exemple, un véhicule arrivant de la rue la Gare et tournant à gauche vers Molsheim devra céder le passage aux véhicules venant de la rue de la Croix).

## Communauté de paroisses Sainte Edith Stein « Bruche, collines et coteaux »



Di 01/03 messe dominicale à 10h avec les enfants des catéchismes et leurs familles

Di 15/03 messe dominicale à 10h

Di 29/03 **Rameaux** : bénédiction des Rameaux au Dompeter à 9h30, puis procession vers l'église et messe de la Passion

Je 02/04 **Jehudi-Saint** : messe en mémoire de la Cène du Seigneur à 20h et prière au reposoir jusqu'à 22h

Ve 03/04 **Vendredi-Saint** : Jour de jeûne et d'abstinence - Office des Ténèbres au Dompeter à 9h30 puis possibilité de se confesser

Sa 04/04 **Samedi-Saint** : Office des Ténèbres au Dompeter à 9h30

Di 05/04 **Saint Jour de Pâques** : messe solennelle de Pâques à 10 h

### En bref

- Pour Pâques, la visite et la communion des malades aura lieu le jeudi 26 et vendredi 27 mars.
- Le traditionnel « Osterputz » du Dompeter aura lieu le samedi 28 mars à partir de 8h30. Appel aux volontaires pour rejoindre la sympathique équipe déjà en place ! Renseignements auprès de Jean-Pierre FRITSCH, 7 route du Vin, 03.88.38.66.11.

P. Michel STEINMETZ, curé.

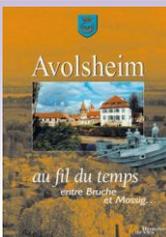
## Le FCA fait peau neuve

Les membres du club ont profité de la trêve hivernale pour redonner un petit coup de jeune au club-house, ainsi qu'aux douches qui en avaient grand besoin...



La reprise du championnat aura lieu le dimanche 22 février à 15 h au stade Paul VETTER à Avolsheim contre l'équipe voisine de Wolxheim. Venez nombreux soutenir l'équipe du FCA !

Suivez le club : <https://www.facebook.com/fc.avolsheim?ref=ts&fref=ts>



## Réédition du livre sur l'histoire d'Avolsheim

Pour répondre à plusieurs demandes, nous envisageons de rééditer l'ouvrage « Avolsheim au fil du temps, entre Bruche et Mossig » (96 pages – format 21 x 29,7). Son prix de vente sera de 23 € au maximum. Si vous êtes intéressé(e) pour l'acheter, merci d'appeler la mairie (03.88.38.11.68).

## Jeux Intervillages

La journée du 7 juin 2015 se prépare petit à petit...

nous cherchons encore des villageois de tous âges pour rejoindre l'organisation ainsi que pour représenter et défendre les couleurs d'Avolsheim. Contact : Erik.Demaggio@avolsheim.fr.

